

АҘСНЫ АҘЦААРАДЫРРАҚӘА РАКАДЕМИА

АКАДЕМИЯ НАУК АБХАЗИИ

ACADEMY OF SCIENCES OF ABKHAZIA



ACADEMIA

АПСНЫ АТЦААРАДЫРРАҚӘА РАКАДЕМИА

АДЫРРАТТАРА

№ 8

Асериа

«Агуманитарта тцаарадыррақәа»

Аредактор хада

Цьануа Зураб Цьота-иңа – афилологията тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Асериа аредакцията еилазаара:

Атакзыпхықәу аредакторцаа:

Анчабазе Иури Дырмит-иңа – атоурыхта тцаарадыррақәа рдоктор, ААР алахэыла-корреспондент

Чрыгба Виачеслав Андреи-иңа – афилологията тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Арстаа Шоҭа Кастеи-иңа – афилологията тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Ашәба Арда Енвер-иңа – афилологията тцаарадыррақәа ркандидат, адоцент

Бҕажәба Олег Хәыхәйт-иңа – атоурыхта тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Бигәаа Валери Леуард-иңа – атоурыхта тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор

Бигәаа Виачеслав Акакь-иңа – афилологията тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР алахэыла-корреспондент

Кәагәаниа Валентин Астамыр-иңа – афилологията тцаарадыррақәа рдоктор, ААР алахэыла-корреспондент

Салакаиа Шоҭа Хьыч-иңа – афилологията тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР академик

Шьалашьаа Заур Иван-иңа – аекономиката тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР алахэыла-корреспондент

Шамба Тарас Мирон-иңа – аиуристетта тцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, ААР ахатыртә лахэыла

Акәа
«Academia»
2018

ББК 72.4 (5Абх)
В 38

Атыжымта акыпцхь иаздырхиет: *К.Т. Чыкэбар, Н.С. Барцыц,
С.О. Хайыым*

Ацсны атцаарадырракэа ракадемия Адырратара / Аред. хада
З.Ць. Цьапуа. Асериа «Агуманитартэ тцаарадырракэа». Акэа: Academia,
2018. № 8. 184 д.

2005 шыкэсазы ишьатаркуп. Шыкэсык знык итыцуеит

«Адырратара» Ацсны атцаарадырракэа ракадемия апрезидиум анап-
хгарала итыцуеит

Иахкыпцхьуа аматериалкэа аредакциатэ еилазаара ргэаанагара
иакэымшэаргы калоит

Аредакция атызтыц: 384900, Ацсны Ахэынткара, Акэа ак.,
академик Марр имѳаду, 9
Ател: +7(840)2269740; +7(840)2266635
E-mail: akademana@mail.ru
ААР асайт: www.anra.info

ISBN:

© Ацсны атцаарадырракэа ракадемия, 2018

ВЕСТНИК

АКАДЕМИИ НАУК АБХАЗИИ

№ 8

Серия
«Гуманитарные науки»

Главный редактор

Джапуа Зураб Джотович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА

Редакционная коллегия серии:

Ответственные редакторы:

Анчабадзе Юрий Дмитриевич – доктор исторических наук, член-корреспондент АНА

Чирикба Вячеслав Андреевич – доктор филологических наук, профессор, академик АНА

Арстаа Шота Константинович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА

Ашуба Арда Енверович – кандидат филологических наук, доцент

Бгажба Олег Хухутович – доктор исторических наук, профессор, академик АНА

Бигуаа Валерий Левардович – доктор исторических наук, профессор

Бигуаа Вячеслав Акакиевич – доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент АНА

Когониа Валентин Астамурович – доктор филологических наук, член-корреспондент АНА

Салакая Шота Хичович – доктор филологических наук, профессор, академик АНА

Шалашаа Заур Иванович – доктор экономических наук, профессор, член-корреспондент АНА

Шамба Тарас Миронович – доктор юридических наук, профессор, почетный член АНА

Сухум
«Academia»
2018

Выпуск подготовили: *К.Т. Чукбар, Н.С. Барциц, С.О. Хаджим*

Вестник Академии наук Абхазии / Гл. ред. З.Д. Джапуа. Серия «Гуманитарные науки». Сухум: Academia, 2018. № 8. 184 с.

Основан в 2005 году. Выходит один раз в год

«Вестник» издается под руководством президиума Академии наук Абхазии

Публикуемые материалы не обязательно отражают точку зрения редакционной коллегии

Адрес редакции: 384900, Республика Абхазия, г. Сухум,
ул. академика Марра, 9
Тел.: +7(840)2269740; +7(840)2266635
E-mail: akademana@mail.ru
Сайт АНА: www.anra.info

ISBN:

© Академия наук Абхазии, 2018

BULLETIN

OF THE ACADEMY OF SCIENCES OF ABKHAZIA

№ 8

Series

«Human Sciences»

Chief Editor

Dzhapua Zurab Dzhotovich – doctor of philological sciences, professor, academician of ASA

Editorial Board of the series:

Responsible editors:

Anchabadze Yury Dmitrievich – doctor of historical sciences, correspondent member of ASA

Chirikba Viacheslav Andreevich – doctor of philological sciences, professor, academician of ASA

Arstaa Shota Konstantinovich – doctor of philological sciences, professor, academician of ASA

Ashuba Arda Enverovich – candidate of philological sciences, associate professor

Bgazhba Oleg Khukhutovich – doctor of historical sciences, professor, academician of ASA

Bigua Valery Levardovich – doctor of historical sciences, professor

Bigua Viacheslav Akakievich – doctor of philological sciences, professor, corresponding member of ASA, correspondent member of ASA

Kogoniya Valentin Astamurovich – doctor of philological sciences, corresponding member of ASA

Salakaya Shota Khichevich – doctor of philological sciences, professor, academician of ASA

Shalashaa Zaur Ivanovich – doctor of economic sciences, professor, correspondent member of ASA

Shamba Taras Mironovich – doctor of juridical sciences, professor, ASA honorary member of

Sukhum
«Academia»
2018

The issue was prepared by *K.T. Chukbar, N.S. Bartsyts, S.O. Khadzhim*

Bulletin of the Academy of Sciences of Abkhazia / Ch. Ed. Z.D. Dzhapua.
A Series «Human sciences». Sukhum: Academia, 2018. № 8. 184 p.

Date of foundation is 2005. Issued once a year

The Bulletin is published under the guidance of the Presidium of the Academy of Sciences of Abkhazia

Published materials do not necessarily reflect the views of the editorial board

Address of the editorial office: 384900, Republic of Abkhazia, Sukhum,
9 Akademika Marra str.

Tel.: +7 (840) 2269740; +7 (840) 2266635

E-mail: akademana@mail.ru

Website: www.anra.info

ISBN:

© Academy of Sciences of Abkhazia, 2018

АЦАКЫ СОДЕРЖАНИЕ

Атцаамтақәа Исследования

<i>Арстаа Ш.К.</i> Апсуа-адыга бызшәакәа ркны еиґацуа акаґарба аґоурых ахьтә	0
<i>Цьануа З.Ць.</i> Апсуаа рґапыцтә фольклор ажанртә еилазаара	14
<i>Добровольская В.Е.</i> Сюжет «Хитрая наука» (СУС 325) в русской и абхазской традиции: общие черты сюжетного типа и его национальная специфика	28
<i>Архимандрит Дорофей (Дбар Д.З.)</i> Сообщает ли Ликофрон об «абазгах»?	41
<i>Нюшков В.А.</i> Внешнеполитическая доктрина Римской империи в Восточном Причерноморье в I–III вв. н.э. по данным монетных находок Герзеульского клада	49
<i>Медвенский Н.И.</i> Авианалеты Люфтваффе на Сухум в ходе битвы за Кавказ 1942–1943 гг.	67
<i>Экзиков М.Х.</i> Положение и судьбы малочисленных народов (на примере Северного Кавказа)	83
<i>Шалашаа З.И.</i> Теоретические и практические аспекты взаимодействия государства и предпринимательства в Республике Абхазия	97
<i>Богославская М.Е., Чукбар К.Т.</i> «Дефицит» рыночной идеологии на селе	111

Архивтә пшаамтақәеи акьыцхьымтақәеи Архивные разыскания и публикации

<i>Дзидзария К.Ф.</i> Похоронный обряд у абхазцев: Похороны мужчины	119
---	-----

Арецензиакәа Рецензии

<i>Хагба Л.Р.</i> Рецензия на книгу: Новое слово о великом Фазиле Искандере	2
<i>Бгажба О.Х.</i> Реплика по поводу рецензии на книгу Г.Д. Гумба. Нахи: вопросы этнокультурной истории (I тыс. до н.э.)	126

Архимандрит Дорофей (Д.З. Дбар)

СООБЩАЕТ ЛИ ЛИКОФРОН ОБ «АБАЗГАХ»?

Аннотация. В статье рассматривается сочинение античного автора Ликофрона под названием «Александра», которому рядом исследователей ошибочно приписывается одно из самых ранних упоминаний об абазгах. Авторское исследование оригинального источника полностью опровергает данную версию и наглядно иллюстрирует путь возникновения гипотезы об упоминании абазгов Ликофроном.

Ключевые слова: Ликофрон, «Александра», Иоанн Цец, абазги, абхазы, колхи, массагеты.

В книге И.Р. Марыхуба «Против фальсификации вопросов истории Абхазии», в главе «Об абазгах», автор сообщает, что «в III в. до н.э. “абасги” встречаются у Ликофрона, грамматика и поэта, работавшего в Александрийской библиотеке в период правления Птолемея» (Марыхуба 2017: 38). Чтобы подтвердить такое утверждение, И.Р. Марыхуба ссылается на второе, переработанное и дополненное издание известной работы проф. Ш.Д. Инал-ипа «Вопросы этнокультурной истории абхазов» (Сухум, 2011) и «Глоссарий по ранней средневековой истории Восточной Европы», изданной в 1980 г. в Висбадене (Марыхуба 2017: 38–40).

Античный писатель Ликофрон (греч. Λυκόφρων), живший в IV–III вв. до Р.Х., известен большей частью как автор трагедий, которые, как и другие его сочинения, не сохранились до нашего времени (за исключением лишь небольших фрагментов). В первый год правления Птолемея Филадельфа (285–247 гг. до Р.Х.) он действительно переехал в Александрию и работал там в библиотеке. До нас дошло полностью только одно сочинение Ликофрона – поэтическое произведение под названием «Александра (греч. Ἀλεξάνδρα)», хотя вопрос авторства данного сочинения остается дискуссионным¹.

Греческий текст «Александры» впервые был опубликован в 1513 г. венецианским книгопечатником Альдом Мануцием. В XIX и XX вв. было осуществлено несколько изданий поэмы Ликофрона – с параллельным переводом греческого текста на европейские языки и соответствующими комментариями (La Cassandre de Lycophron 1853: 1–64; Lycophrons 1895: 91–388; Lycophron 1921: 475–617 и др.). Последнее издание греческого текста «Александры», подготовленное профессором Женевского университета Андре Херстом, вышло в Париже

¹ Полную библиографию по «Александре» Ликофрона см.: <https://sites.google.com/site/hellenisticbibliography/hellenistic/lycophron>

в 2008 г.² Что касается русского перевода сочинения Ликофрона, то отдельные его фрагменты, связанные с историей Скифии и Кавказа, были переведены и опубликованы еще в 1896 г. В. В. Латышевым и затем перепечатаны в «Вестнике древней истории» за 1947 г. (*Scythica et Caucasica* 1896: 398–399; ВДИ 1947: 264–266). Полный перевод поэмы на русский язык, сделанный И.Е. Суриковым, был опубликован в 2011 г. в том же «Вестнике древней истории» (ВДИ 2011: 219–233; 2011: 234–267).

«Александра» Ликофрона написана ямбическим триметром (состоит из 1474 стихов) и представляет собой монолог-предсказание Кассандры (Александра – ее другое имя) о гибели Трои и мучениях, на которые будут обречены греческие герои. Язык и стиль этой поэмы многими древними авторами воспринимался как непонятный и загадочный. По той же причине и Публий Папиний Стаций (I в. по Р.Х.) называл Ликофрона «темным» (*Lycophronis atris*) (Стаций, кн. V. 3,157). Как отмечают исследователи, «поэма настолько была переполнена учеными аллюзиями, что стала своего рода образцом академической поэзии – парадоксальной, вычурной, загадочной» (Ликофрон 2011: 216).

При внимательном прочтении поэмы Ликофрона «Александра» нельзя не заметить, что в ней нет никаких сообщений об «абазгах», упоминаются только «колхи» – всего один раз – в связи с их переселением и походом аргонавтов (стихи 1021–1026):

«Κράθις δὲ γείτων ἠδὲ Μυλάκων ὄροις
 χῶρος συνοίκους δέξεται Κόλχων Πόλαις,
 μαστῆρας οὐς θυγατρὸς ἔστειλεν βαρὺς
 Αἴας Κορίνθου τ' ἀρχός, Εἰδυίας πόσις,
 τὴν νυμφαγωγὸν ἐκκυνηγετῶν τρόπιν,
 οἱ πρὸς βαθεῖ νάσαντο Διζηροῦ πόρῳ
 (Крафид соседний примет их и местность Скал

В свои пределы – в Полах, рядом, колхи там:

Их Идии супруг послал, суровый вождь

И Эи, и Коринфа, свою дочь искать,

Корабль, что деву увозил, преследуя, –

Они ж осели там, где столь глубок Дизер)³» (*La Cassandre de Lycophron* 1853: 44–45; *Lycophrons* 1895: 142; *Lycophron* 1921: 580; *Scythica et Caucasica* 1896: 399; Латышев 1947: 265; Ликофрон 2011: 236).

²*Lycophron. Alexandra*. Ed. André Hurst. Collection des universités de France Série grecque. Paris : Les Belles Lettres, 2008. 334 p. Это издание оказалось для нас недоступным.

³«Эт (или Эит. – Д.Д.), отец Медеи (или Мидеи – Д.Д.), – комментирует И.Е. Суриков, – был вначале царем Коринфа, а затем перебрался в Эю, в Колхиду. Когда его дочь бежала с Ясоном, Эт послал отряд колхов ее разыскивать. Не найдя беглянку и страшась гнева царя, посланные не вернулись на родину и осели в Полах (Иллирия), близ реки Дизер» (Ликофрон 2011: прим. № 387).

Упоминание же об «абазгах» возникает намного позже, в XII в., у византийского писателя Иоанна Цеца (ок. 1110–1180/1185 гг.)⁴ в его схолиях (комментариях) к «Алексахдре» Ликофрона (данное сочинение в оригинальных текстах надписано именем пресвитера Исаакия Цеца, брата Иоанна Цеца) (Lycophronis 1881–1908, vol. 2: 1–398; Scythica et Caucasica 1896: 400–409; Латышев 1947: 266–272; Κρουμπάχερ 1939: 533–542; Луховицкий 2015: 655–656).

Иоанн Цец, комментируя 174 стих из «Алексахдры», в котором речь идет о «китаянке (Κυταϊκῆς)», т. е. дочери царя колхов Эита – Мидее, пишет: «Κύταια δὲ πόλις Κολχίδος, ὅθεν αὐτὴν [τὴν Μῆδειαν] Κυταϊκὴν ἔφη. Οἱ δὲ Κόλχοι Ἰνδικοὶ Σκύθαι εἰσὶν, οἱ καὶ Λαζοὶ καλούμενοι, πλησίον οἰκοῦντες Ἀβασγῶν, τῶν πρὶν Μασσαγετῶν (Китея же город Колхиды, откуда (поэт) назвал [саму Мидею] Китейскую. Колхи же есть индийские скифы⁵; они называются также лазами и живут вблизи абазгов, прежних массагетов)» (Lycophronis 1881–1908, vol. 2: 79; Scythica et Caucasica 1896: 400).

В комментариях к 887 стиху «Алексахдры», где речь вновь идет о Мидее, которая, правда, на этот раз именуется «колхидянкой (Κολχίς)», Иоанн Цец снова поясняет: «Οἱ δὲ Κόλχοι, οἱ καὶ Λαζοὶ λεγόμενοι, Αἰγυπτίων ἄποικοί εἰσι, πλησίον οἰκοῦντες [τῶν] Ἀβασγῶν, τῶν καὶ Μασσαγετῶν καλούμενων (Колхи же, называемые и лазами, переселенцы из Египта, живущие вблизи абазгов, называемых также массагетами⁶)» (Lycophronis 1881–1908: 288; Scythica et Caucasica 1896: 404).

⁴Прабабушка (мать бабушки со стороны матери) Иоанна Цеца была «абазгиней», т. е. абхазкой или, как говорит сам Цец, «массагеткой». Она была родственницей (возможно, двоюродной сестрой) Марии Абхазки, более известной как Мария Аланка (мать Марии, царица Борена, была дочерью аланского царя). Последняя была дочерью царя «абазгов и иверов» Баграта IV (1027–1072) и сестрой царя «абазгов и иверов» Георгия II (1072–1089). Ок. 1071–1072 гг. Мария прибыла в Константинополь, к императорскому двору. Среди сопровождавших ее лиц находилась прабабушка Иоанна Цеца. В составе делегации также была и Ирена Аланка, дочь принца Аланского, которая также приходилась Марии родственницей (возможно, двоюродной сестрой). Мария стала императрицей в Константинополе, супругой императора Михаила Дукаса (1071–1078), затем женой императора Никифора Вотаниата (1078–1081) и едва не сочеталась браком с императором Алексеем Комнином (1081–1118). Ирена Аланка вышла замуж за Исаака Комнина, старшего брата Алексея Комнина (Gautier 1970: 207–219; Ногус 1976: 138; Бибииков 1999: 79–80).

⁵По мнению Т.С. Каухчишвили, пояснение Иоанна Цеца «колхи суть индийские скифы» надо прочитывать как «колхи суть синды – скифы». Синды – «часто упоминаемое племя у греко-римских авторов, населявшее приблизительно теперешний Крым, или же побережье Азовского моря» (Каухчишвили 1980: 105).

⁶Проф. Ш.Д. Инал-ипа, комментируя сообщения Иоанна Цеца о массагетах, отмечал, что «трудно сказать, на каком основании Цец упорно производит абазгов от них» (Инал-ипа 2011: 443). «У других греко-римских авторов, – пишет Т.С. Каухчишвили, – такого сведения об абазгах нет. Массагеты – известное скифское племя, проживавшее на побережье Каспийского моря, преимущественно в его северо-восточной части (ср. Геродот I, 201 и сл. III, 36; IV, 11, 172; VII, 18). Во времена Геродота “скиф” – было

И наконец, в комментариях к 1312 стиху «Александры», где говорится о «Китее Ливистийской» (εἰς Κύταιαν τὴν Λιβυστικὴν или Λιβυστικὴν)⁷, Иоанн Цец снова поясняет, что «ἡ Κύταια πόλις Κολχίδος ἐστὶν· οἱ δὲ Κόλχοι ἔθνος ἐστὶ Λαζικόν, ὡς ἔφην ὀπισθεν πλατέως (πλατυτέρως), πλησίον Ἀβασγῶν κείμενοι (κείμενον) (Китея – город Колхиды; а колхи, как я выше сказал подробнее, являются лазским народом, живущие вблизи абазгов)» (Lycophronis 1881–1908, vol. 2: 369; Scythica et Caucasica 1896: 405).

Из вышеприведенных фрагментов сочинения Иоанна Цеца видно, что этноним «абазги», равно как и «лазы», используются только самим Цецом для пояснения местожительства «колхов» и дислокации города Китея, о которых и идет речь в «Алекサンドре» Ликофрона. В начальном же тексте «Александры» Ликофрон никак не мог сообщать о «абазгах» и «лазах». Говорим об этом с уверенностью, учитывая имевшиеся в то время в античной литературе сведения о Восточном Причерноморье.

Теперь что касается второго, переработанного и дополненного издания работы проф. Ш.Д. Инал-ипа «Вопросы этнокультурной истории абхазов» (Сухум, 2011) и «Глоссария по ранней средневековой истории Восточной Европы», изданной в 1980 г. в Висбадене.

Действительно, в новом издании вышеуказанной работы проф. Ш.Д. Инал-ипа (редакторы А.Е. Аргун и М.К. Хотелашвили – Инал-ипа), в разделе, посвященном абазгам, со ссылкой на известные статьи Арнульфа Коллауца (Kollautz 1969: 21–49) появилось одно существенное дополнение. «До недавнего времени, – говорится в нем, – было принято считать, что абазги впервые упоминаются во II в. н.э. в ”Перипле” Флавия Арриана. На самом же деле эту дату следует отнести к первой половине III в. до н.э., когда жил древнегреческий писатель Ликофрон, автор поэмы «Александра», в которой содержится первое сообщение об абазгах как о “массагетском”, т. е. скифском

более общее понятие, а “массагет” – конкретное, входившее в понятие “скифы”. Но византийские схолиасты “скифами” считали почти все население стран, прилегавших к Черному и Каспийскому морям. Поэтому, мне кажется, фраза Цеца “абазги прежде были массагетами” означает “абазги раньше были скифами” (так же, как для них колхи, макроны etc. являлись скифами) (Каухчишвили 1980: 106). Массагетов (абазгов) Иоанн Цец упоминает и в одном из своих писем (Ιωάννης Τζέτζης 2001: 239, 295).

⁷Т.С. Каухчишвили, анализируя сообщение Ликофрона о «Китее Ливистийской», приходит к следующему выводу: «В “Алекサンドре” Ликофрона, еще в списках до XII в., были смешаны два определения: “либистийский” и “лигистийский”; в случае города Китеи в Колхиде надо писать “либистийскую Китею”; “либистийскую” надо связывать с “Либией”, а связь Китеи (т. е. Колхиды) с Либией надо понимать как разделение Ликофрона теории Геродота об египетском происхождении колхов» (Каухчишвили 1980: 102–104). «Колхи, – комментирует данное сообщение Ликофрона И.Е. Суриков, – считались египтянами по происхождению, а Ливией античные греки называли всю Африку» (Ликофрон 2011: прим. № 487).

племени, живущем по соседству с колхами» (Инал-ипа 2011: 430). Однако в статьях А. Коллауца об «абазгах» и «Абазгии», опубликованных в 1969 г. в словаре «*Reallexikon der Byzantinistik*», нет никаких ссылок на поэму Ликофрона «Александра», в которой якобы содержится первое сообщение об «абазгах» (Kollautz 1969: 21–49). Возможно, редакторы нового издания вышеназванной работы проф. Ш.Д. Инал-ипа перепутали статьи А. Коллауца со статьями, опубликованными в «Глоссарии по ранней средневековой истории Восточной Европы» (Висбаден 1980).

В «Глоссарии...» же, в добавлении к большой статье об «Абазгии» и «абазгах» мы действительно встречаем фрагменты греческого текста, представленные как отрывки из сочинения Ликофрона «Александра»: «*Lycophronis Alexandra, rec. E. Scheer, Bd. 2, Berlin 1958 [Nachdr. d. Ausg. 1908] // 79 οἱ δὲ Κόλχοι Ἰνδικοὶ Σκύθαι εἰσὶν οἱ καὶ Λαζοὶ καλούμενοι πλησίον οἰκοῦντες Ἀβασγῶν τῶν πρὶν Μασσαγετῶν. // 369 οἱ δὲ Κόλχοι ἔθνος ἐστὶ Λαζικόν, ὡς ἔφην ὄπισθεν πλατέως, πλησίον Ἀβασγῶν κείμενοι*» (Glossar 1980: 303).

Однако данные два фрагмента греческого текста на самом деле также являются отрывками из уже рассмотренного нами выше сочинения византийского автора Иоанна Цеца, т.е. фактически его комментариями к «Алекサンドре» Ликофрона. И взяты они, как это видно по исходным данным, указанным автором публикации в «Глоссарии...» из репринтного издания «Александры» Ликофрона под редакцией Эдуардуса Шеера (Берлин, 1958).

Дело в том, что издание «Александры» под редакцией Э. Шеера состоит из двух томов. В первом томе, изданном впервые в 1881 г., опубликован текст самой поэмы Ликофрона. Во второй том, вышедший в 1908 г., вошли комментарии Иоанна Цеца к «Алекサンドре» Ликофрона. Автор публикации в «Глоссарии...», который как раз и ссылается на второй том издания «Александры» под редакцией Э. Шеера, допустил неточность: вышеуказанные фрагменты на греческом языке нужно было представить как отрывки из схолий Иоанна Цеца к «Алекサンドре» Ликофрона, а не как «*Lycophronis Alexandra*».

В завершение отметим, что в составленной Л.З. Кунижевой книге «Абазины в источниках иностранных и российских авторов (с древнейших времен и до первой четверти XX в.)» приведены два отрывка из рассмотренного нами выше сочинения Иоанна Цеца, т.е. схолий к «Алекサンドре» Ликофрона, в которых речь идет и об «абазгах», но представлены они как сообщения самого Ликофрона (Абазины в источниках 2008: 10).

Л.З. Кунижева ссылается на работу В.В. Латышева «Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе» (об этой работе мы уже говорили выше). Но у самого В.В. Латышева те самые два фрагмента, которые Л.З. Кунижева представляет как отрывки из поэмы Ликофрона

«Александра», на самом деле представляют собой фрагменты другого сочинения – под названием «Исаакия, или скорее Иоанна Цеца объяснения к Кассандре Ликофрона» (*Scythica et Caucasica* 1896: 400–406)⁸.

Литература

Абазины в источниках 2008: Абазины в источниках иностранных и российских авторов (с древнейших времен и до первой четверти XX в.) / Сост., вступ. статья к текстам Л.З. Кунижевой. Черкесск, 2008.

Бибиков 1999: Бибиков М.В. Византийские источники по истории древней Руси и Кавказа. СПб., 1999.

Инал-ипа 2011: Инал-ипа Ш.Д. Труды. Т. III: Вопросы этнокультурной истории абхазов. Второе, переработанное и дополненное издание. Сухум, 2011.

Каухчишвили 1980: Каухчишвили Т.С. О некоторых сведениях Ликофрона и его схолиастов // Кавказ и Средиземноморье. Тбилиси, 1980. С. 102–108.

Латышев 1947: Известия древних писателей о Скифии и Кавказе // Вестник древней истории. № 3. М.-Л., 1947. С. 233–315.

Ликофрон 2011: Ликофрон. Александра / Пер. с древнегреч. и коммент. И.Е. Сурикова, вступ. статья А.В. Мосолкина // Вестник древней истории. № 1. М., 2011. С. 219–233 (строки 1–446). № 2. М., 2011. С. 234–267 (строки 447–1474).

Луховицкий 2015: Луховицкий Л.В. Иоанн Цец // Православная энциклопедия. Т. XXIV. С. 655–656.

Марыхуба 2017: Марыхуба И.Р. Против фальсификации вопросов истории Абхазии. Сухум, 2017.

Gautier 1970: Gautier P. La curieuse ascendance de Jean Tzetzès // *Revue des Études Byzantines*, 28 (1970). P. 207–219.

Glossar 1980: А.А.Ф. Ἀβασγία, Ἀβασγοί, Ἄβασκος // *Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa*. Herausgegeben von Jadran Ferluga, Manfred Hellmann, Herbert Ludat, Klaus Zernack. Redaktion Athanasios A. Fournlas, Anastasios A. Katsanakis. Serie B: Griechische Namen bis 1025. Band I: Ἀρων (1) – Ἀδριανούπολις (1). Franz Steiner Verlag GmbH Wiesbaden, 1980. S. 208–228, 303 (Addenda).

⁸Любопытно еще одно утверждение Л.З. Кунижевой. Оказывается, в «Истории» Геродота «нет прямых конкретных сведений об абазинах, но к четвертой книге “Истории” прилагается “Карта древнего мира”, где в подробном перечне народов и племен, населявших северо-западное побережье “Pontus Euxinus” (Черное море), названы в соседстве с Sindi, Cercetae, Jichi, Heniochi, Abasgi, Coraxi, Colchi» (Абазины в источниках 2008: 7). Данный посыл позволил И.Р. Марыхуба пойти еще дальше. Он в своей книге «Против фальсификации вопросов истории Абхазии», с которой мы начали статью, утверждает, что впервые «абазги», предки абхазов и абазин, упоминаются в V в. до Р.Х. у Геродота (Марыхуба 2017: 38). У Геродота, как и у Ликофрона, нет никаких сообщений об «абазгах». Но это уже совсем другая тема.

Hogus 1976: Hogus U.M. Грузинские материалы о византийской императрице «Аланки» Марии // Actes du XV^e Congrès international des Études Byzantines. Athènes – Septembre 1976. IV. Histoire. Athènes, 1980. P. 138–143.

Ιωάννης Τζέτζης 2001: Ιωάννης Τζέτζης. Επιστολαί. Εισαγωγή, μετάφραση, σχόλια Ι. Γρηγοριάδης. Αθήνα: Εκδόσεις Κανάκη, 2001.

Kollautz 1969: Kollautz A. Abasgen. Abasgia // Reallexikon der Byzantinistik, Reihe A, Bd. I, Heft 2. Amsterdam, 1969. S. 21–49.

Κρουμπάχερ 1939: Κρουμπάχερ Κ. Ιστορία της Βυζαντινής Λογοτεχνίας. Μετάφραση Γ. Σωτηριάδης. 2 τόμοι. Αθήνα, 1939.

La Cassandre de Lycophron 1853: La Cassandre de Lycophron. Ed. F. D. Dehéque. Paris, 1853.

Lycophronis 1881–1908: Lycophronis Alexandra. Recensuit E. Scheer. Vol. 1: Alexandra cum paraphrasibus ad codicum fidem recensita et emendata, indices subiecti. Vol. 2: Scholia. Berlin, 1881–1908. Reprinted, 1958.

Lycophron. 1921: Lycophron. Alexandra. Translated by A. W. Mair. London, 1921. P. 475–617.

Lykophrons 1895: Lykophrons Alexandra / Griechisch und deutsch. Mit erklärenden Anmerkungen von C. von Holzinger. Leipzig, 1895.

Scythica et Caucasica 1896: Scythica et Caucasica. Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе / Собрал и издал с русским переводом В.В. Латышев. Т. I. Греческие писатели. Вып. 2. СПб., 1896. С. 398–409.

Архимандрит Дарат (Д.З. Дбар)

ЛИКОФРОН «АБАЗГАА» ДРЫЛАЦӘАЖӘОУМА?

Аннотация. Астатиафьы иазаатгылоуп «Александра» захъзу антикатә автор Ликофрон иусумтә. Гәыңоык атцааоцәа гха рыхьны иазгәартоит абазгаа раңхьаза рызбахә ахьахәоз аусумтәқәа иреиуоуп хәа. Аоригиналтә хьцхьртәла автортә тцаара ари агәаанагара ґаңнаеит. Лабґаба иубартоуп абазгаа ирызкны Ликофрон иаацхамтә иазку агипотеза ашьақәгылара амәа.

Ихадароу ажәақәа: Ликофрон, «Алексафра», Иоанн Цец, абазгаа, аңсуаа, аколхаа, амассагетцәа.

Archimandrite Dorotheus (D.Z. Dbar)

DOES LYCOPHRON MENTION «ABAZGS»

Annotation. The article considers the essay of the ancient author Lycophron called «Alexandra», to which a number of researchers mistakenly at-

tributed one of the earliest references to the Abazgs. Author's research of the original source completely refutes this version, and vividly illustrates the way in which the hypothesis about the mention of the Abazgs by Lycophron emerged.

Key words: *Lycophron, «Alexandra», John Tsets, Abazgs, Abkhazians, Kolkhs, Massagets.*